



ข่าวประชาสัมพันธ์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

114 สุขุมวิท 23 แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110 ■ โทรศัพท์ 0-2649-5000 ภายใน 15666 ■ โทรสาร 0-259-6172

114 สุขุมวิท 23 แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110 โทรศัพท์ 0-2649-5000 ภายใน 15666 โทรศัพท์/โทรสาร 02-259-6172

ส่วนวิเทศสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร ได้จัดระบบข่าวสื่อสิ่งพิมพ์ สนใจดูรายละเอียดได้ที่ <http://news.swu.ac.th/newsclips/>

ข่าวจากหนังสือพิมพ์มติชน ฉบับวันที่ 28 เดือนตุลาคม พ.ศ.2562 หน้า 21 มูลค่าข่าว 166,188.-



education@matichon.co.th

‘ซู หมิ่นเอียน’ น.ศ.จีน พู่หลงไหล ‘ละคร-ภาษาไทย’

ตินเต้น ดีใจมากค่ะ ที่มีโอกาสร่วมงานเสวนา “ท่องนาวาหน้าน้ำนอง ล่องวิถีชลมารค” ที่สถานีโทรทัศน์สาธารณะอย่างไทยพีบีเอส

ดิฉันชื่อ SU Minyan (ซู หมิ่นเอียน) ชื่อภาษาไทย เมธาวิ หรือเรียกสั้นๆ ว่า “เมย์” เป็นนิสิตแลกเปลี่ยนจากมหาวิทยาลัยนานาชาติเสฉวน (Sichuan International Studies University) สาธารณรัฐประชาชนจีน มหาวิทยาลัยนานาชาติ

เสฉวนจะเปิดสอนภาษาต่างประเทศหลากหลายภาษามาก แต่ดิฉันตัดสินใจเลือกเรียนภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ เพราะชอบดูละครไทยมากค่ะ ละครที่ดิฉันประทับใจคือ “บุพเพสันนิวาส” ละครเรื่องนี้เป็นละครที่ไม่ธรรมดา ไม่เพียงแต่เป็นละครโรแมนติกเท่านั้น ยังเป็นละครที่สะท้อนถึงความรักชาติ ความสามัคคีของ



ภาษาไทยที่พัฒนา เมื่อต้องเดินทางมาเรียนที่มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ (มศว) ด้วยระยะเวลา 6 เดือน ก็ยิ่งทำให้การเรียนภาษาไทยของดิฉันพัฒนาขึ้น การเดินทางมาเพื่อเรียนภาษาไทยที่คณะมนุษยศาสตร์ มศว ซึ่งได้ทำความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยนานาชาติเสฉวน โดยมีอาจารย์

จากรณีไป ตั้งใจจะไปชมพระราชพิธีชงพระพยุหยาตราทางชลมารคด้วย เพราะเมื่อมีโอกาสเราก็ควรใช้เหตุการณ์ที่สำคัญมาพัฒนาภาษาไทยให้ก้าวหน้ามากขึ้น การเรียนภาษาไทยให้สนุกต้องเรียนจากสิ่งที่ชอบ ฟังเรื่องราวที่ตัวเองสนใจ มันจะเกิดเป็นแรงบันดาลใจและทำให้ภาษาไทยพัฒนา ตอนนี้อยู่เมืองไทยมา 2 เดือนแล้ว เหลือเวลาอีก 4 เดือนในการเรียนรู้ภาษาไทย

ขุนนางในสมัยนั้นด้วย ชุดไทยในละครทำให้ดิฉันรู้สึกดี เพราะมันสวยมาก ในละครบุพเพสันนิวาส นั้นแสดงยังพูดภาษาไทยโบราณ ยิ่งทำให้ดิฉันตื่นเต้น และเป็นครั้งแรกที่มีโอกาสฟัง และเรียนรู้ภาษาโบราณผ่านละคร ดิฉันรู้สึกดีมากกับละครเรื่องนี้ เพราะการเรียนภาษาโบราณในประเทศไทยจีน ไม่ใช่เรื่องง่าย แต่ละครบุพเพสันนิวาสทำให้ดิฉันได้เรียนภาษาไทยโบราณด้วย “สุดยอด มากๆ ค่ะ”

จากความประทับใจนี้ จึงอยากรู้จักประเทศไทย อยากรู้ภาษาไทย และเกิดแรงผลักดันให้เลือกเรียนภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ ประกอบกับความสัมพันธ์ของไทย-จีนที่แน่นแฟ้น ไทยและจีนยังเป็นประเทศคู่ค้ากันมาตลอด จึงทำให้ดิฉันมองเห็นประโยชน์จากการเลือกเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

การเรียนภาษาไทยให้ได้ผล คือต้องมาสัมผัสชีวิตจริง ใช้ชีวิตจริงในประเทศไทย มีโอกาสพูดภาษาไทยจริงๆ กับคนไทย มีประสบการณ์ในชีวิตประจำวันกับเจ้าของภาษา แต่การเรียนภาษาไทยผ่านละครก็ช่วยได้อย่างมาก ละครที่เราชอบ ดูบ่อยๆ

คร.รยรรยงศ์ ลิกษณะฤทธิ์ เป็นผู้ดูแลพวกเขา ซึ่งอาจารย์จะใช้เหตุการณ์ เรื่องราว สิ่งที่น่าสนใจมาสอนพวกเขา มันทำให้การเรียนภาษาไทยของเราพัฒนาอย่างมาก

ล่าสุด ดิฉันและเพื่อนอีก 3 คน ได้เข้าร่วมฟังการเสวนา ซึ่งมันดีมากๆ ในการฝึกภาษาของดิฉัน เขาทราบดีเรื่องวิถีชีวิตของผู้คน วัฒนธรรม ประเพณีของไทยที่ผูกพันกับสายน้ำ ยิ่งทำให้ได้รับข้อมูลที่เป็นประโยชน์ โดยเฉพาะเรื่องภาษา อย่างคำกล่าวที่ชาวบ้านพูดกันเป็นภาษาที่สวยงามมากคือ “เดือนลิบเอ็ดน้ำนอง เดือนลิบสองน้ำทรง เดือนอ้ายเดือนยี่ น้ำก่ำไหลลง” เป็นการพูดถึงคนเราสัมพันธ์กับธรรมชาติ โดยเฉพาะคนกับสายน้ำ มันเหมือนต่อยอดจากละครบุพเพสันนิวาสมาสู่การฟังเรื่องเล่าในบุคคลิตผ่านงานเสวนา

ในวันนี้ไปฟังเสวนา มันเป็นความทรงจำที่ดีมากๆ เราได้ฟังการขับเสภา ไพเราะมากๆ เคยฟังขับเสภาในละครบุพเพสันนิวาส ยิ่งทำให้ตื่นเต้นเมื่อได้มาฟังการขับเสภาจริงๆ คำบางคำที่ยากๆ จากการฟังการเสวนา ก็จะนำกลับมาค้นหาความหมาย และพูดคุยกับอาจารย์รยรรยงศ์ต่อไป

“ตั้งใจว่าเวลาที่เหลือ จะใช้ให้คุ้มค่าที่ได้เดินทางมาเมืองไทย เพื่อเรียนภาษาไทยในฐานะเป็นภาษาต่างประเทศ”

ซู หมิ่นเอียน